



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1993/L.10/Add.10
11 March 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第四十九届会议
议程项目 30

委员会报告草稿

报告员: 齐斯瓦夫·克贾先生(波兰)

目 录

章 次

段 次 页 次

十、所有遭受任何形式拘留或监禁的人的人权问题,
特别是:.....

- A. 酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚.....
- B. 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》的现况.....
- C. 被迫或非自愿失踪问题.....
- D. 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》任择议定书草案问题.....

• 报告中涉及会议安排和议程各项的章节将载于E/CN.4/1993/L.10和增编。委员会通过的决议和决定,以及需由经济及社会理事会采取行动的决议和决定的草案和与其有关的其他事项将载于E/CN.4/1993/L.11和增编。

十、所有遭受任何形式拘留或监禁的人的人权问题,特别是:(a) 酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚;(b) 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》的现况;(c) 被迫或非自愿失踪问题;(d) 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》任择议定书草案问题

1. 委员会在1993年2月19、22、23日第28至34次会议上、在1993年2月24日第37和38次会议上,以及在1993年3月5日第57次会议上审议了议程项目10和分项目(a)、(b)、(c)、(d)²。

2. 关于议程项目10,委员会收到了下列文件:

塞浦路斯常驻联合国日内瓦办事处代表团代办1992年6月17日致人权委员会第四十八届会议主席的信(E/CN.4/1993/4);

秘书长根据人权委员会第1992/24号决议提交的关于人权与法医学的报告(E/CN.4/1993/20);

秘书长根据人权委员会第1992/26号决议提交的最新报告:国际公务员及其家属被拘留的问题(E/CN.4/1993/22);

任意拘留问题工作组的报告(E/CN.4/1993/24);

秘书长的说明(E/CN.4/1993/27);

南斯拉夫联邦共和国常驻联合国日内瓦办事处代表1993年1月29日致主管人权事务助理秘书长的信(E/CN.4/1993/86);

土耳其常驻联合国日内瓦办事处代表1993年1月24日致人权委员会主席的信(E/CN.4/1993/103);

具有咨商地位的非政府组织国际人权联合会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/9);

具有咨商地位的非政府组织安第斯法学家委员会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/10);

具有咨商地位的非政府组织(第二类)国际人权联合会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/19);

列入名册的非政府组织欧洲--第三世界中心提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/22)。

3. 在1993年2月22日第30次会议上,任意拘留问题工作组主席兼报告员L·儒

瓦内先生向委员会介绍了该工作组的报告(E/CN.4/1993/24)。

4. 在关于项目10的一般性辩论中,委员会的下列成员国发了言³:澳大利亚(第34次)、奥地利(第28次)、巴西(第31次)、加拿大(第33次)、智利(第28、30次)、哥伦比亚(第33次)、古巴(第33次)、塞浦路斯(第33次)、捷克共和国(第30次)、法国(第30次)、印度(第33次)、印度尼西亚(第34次)、荷兰(第33次)、巴基斯坦(第32次)、波兰(第33次)、葡萄牙(第34次)、大韩民国(第35次)、俄罗斯联邦(第32次)、美利坚合众国(第33次)。

5. 委员会还听取了下列各国观察员的发言:塞内加尔(第28次)、瑞典(第31次)。

6. 瑞士的观察员发了言(第33次)。

7. 联合国维也纳办事处社会发展和人道主义事务中心的观察员发了言(第31次)。

8. 委员会还听取了下列非政府组织的发言:非洲教育促进发展协会(第37次)、美国法学家协会(第35次)、大赦国际(第29次)、安第斯法学家委员会(第35次)、阿拉伯律师联合会(第37次)、国际反检查制度中心第19条(第32次)、欧洲—第三世界中心(第38次)、拉丁美洲保卫人权委员会(第37次)、自由法国:达尼埃尔·密特朗基金(第29次)、人权倡导者协会(第35次)、国际反对酷刑协会(第31次)、国际民主法律工作者协会(第38次)、国际教育工作者争取世界和平协会(第35次)、国际法学家委员会(第31次)、国际教育发展公司(第38次)、保护种族、宗教和其他少数权利国际联合会(第35次)、国际人权联合会(第35次)、人间大地社国际联合会(第35次)、国际和睦团契(第35次)、国际人权法律小组(第31次)、国际移民基金会(第35次)、国际印第安人条约理事会(第35次)、国际人权联盟(第32次)、国际争取人民权利与解放联盟(第28次)、争取种族与人民友好团结国际运动(第32次)、国际笔会(第31次)、土著事务国际工作组(第32次)、人权律师委员会(第32次)、解放社(第32次)、反对种族主义支持各国人民友好运动(第32次)、国际基督和平会(第35次)、大同协会(第32次)、拉丁美洲服务、和平与正义组织(第32次)、加拿大战争截肢人协会(第32次)、世界基督教改革教会联盟(第35次)、世界基督教生活会(第31次)、世界宗教与和平会议(第38次)、世界工会联合会(第37次)、世界母亲运动(第31次)、世界穆斯林大会(第32次)、世界新闻自由委员会(第35次)、世界反对酷刑组织(第29次)、世界社会展望协会(第32次)、世界基督教学生联合会(第38次)、世界大学服务会(第38次)。

9. 下列国家代表作了行使答辩权或相当于答辩权的发言:孟加拉国(第38

次)、布隆迪(第30次)、中国(第35次)、古巴(第32、38次)、印度尼西亚(第41次)、伊朗伊斯兰共和国(第38次)、日本(第35、38次)、尼日利亚(第32次)、阿拉伯叙利亚共和国(第35次)、苏丹(第38次)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(第35次;以及下列各国观察员:阿塞拜疆(第38次)、埃塞俄比亚(第38次)、菲律宾(第41次)、卢旺达(第33次)、土耳其(第33次)。

10. 在1993年3月5日第57次会议上,委员会审议了议程项目10之下提交的决议草案和决定草案。

11. 下列各国于1993年3月3日提出一项决议草案(E/CN.4/1993/L.46):布隆迪、喀麦隆、赤道几内亚、埃塞俄比亚、冈比亚、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、尼日利亚、塞内加尔、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦,案文如下:

人权委员会,

忆及委员会在1992年2月28日的第1992/31号决议中强调,宜根据各国的要求,继续在司法领域向它们提供援助,

又忆及1992年3月3日的委员会第1992/52号决议,有关促进和保护人权的区域安排,

欢迎世界人权会议非洲区域会议1992年11月6日通过的关于“司法与人权”的决议 AFRM/14,

强调各项人权和基本自由的不可分割性和相互依赖性原则,

铭记人人都必须保护和促进人权的合法性与普遍性,

重申各国政府在确保尊重人权和基本自由方面负有主要责任,

意识到促进和保护人权的任何有效制度或方法均应考虑到每个社会的历史、文化和传统特性,

确认法治和正当的司法是实现可持久的经济社会发展的先决条件,

还确认司法在促进和保护人权方面的中心作用,

认识到各国和区域性政府间人权组织和机构在促进和保护人权方面的重要作用,

1. 强调公民权利和政治权利不能与经济、社会、文化权利和载于其它国际人权文书中的各项权利分开;

2. 重申《国际人权法案》、《非洲人权与人民权利宪章》以及其它国际和区域性人权文书所载的各项标准;

3. 确认各国政府在促进和保护人权方面负有主要责任;

4. 赞许非洲国家和其他发展中国家为改善司法工作和促进和保护人权所作出的巨大努力，尽管它们所掌握的财力和物质资源都很有限；

5. 敦促各国政府更加重视司法机构的需要，为它们拨出更多的资金；

6. 还敦促各国政府加强现有的国家和区域人权机构，特别是在发展中国家，以使它们能够更积极地为促进和保护人权作出贡献；

7. 呼吁各国政府在它们的国家发展计划中列入司法工作，使之作为发展进程的一个组成部分，并为提供法律协助服务安排充分资金，以实现促进和保护人权；

8. 呼吁国际社会为提供法律协助服务提供援助，以确保在非洲和其他发展中国家促进、保护和充分享有人权；

9. 请国际社会对关心在非洲和其他发展中国家促进和保护人权的机构提出的财政和技术援助要求，作出积极反应，以提高和加强它们本国按照国际和其他人权文书所确定的标准促进和保护人权的能力；

10. 赞许那些多年来为联合国在人权领域里的咨询服务和技术合作方案提供财政援助的发达国家，并吁请它们考虑增加援助；

11. 促请秘书长积极考虑非洲会员国和其他发展中国家在建立和加强国家司法机构方面，在人权领域联合国咨询服务和技术合作方案范围内提出的援助请求。

12. 在1993年3月5日第57次会议上，肯尼亚代表介绍了决议的订正草案(E/CN.4/1993/L.46/Rev.1)，提案国除提出E/CN.4/1993/L.46号决议草案的各成员国和观察员国家外还增加了斯威士兰。

13. 肯尼亚代表对决议草案作了口头修改，在第8段“国际社会”一语之后增加“根据有关政府的请求”字样。

14. 法国代表就修改的决议草案作了发言。

15. 这份经口头修改的决议草案未经表决获得通过。

16. 法国代表、印度尼西亚代表和伊朗伊斯兰共和国代表发言解释了各自代表团的立场。

17. 通过的案文见第二章A节第1993/32号决议。

18. 在同次会议上，加拿大代表介绍了决议草案 E/CN.4/1993/L.48，草案的提案国为：阿根廷、奥地利、加拿大、智利、哥斯达黎加、捷克共和国、法国、波兰、美利坚合众国、乌拉圭。保加利亚、塞浦路斯、冈比亚、德国、日本、荷兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、瑞士、赞比亚随后也成为提案国。

19. 加拿大代表对决议草案作了如下口头修改：

- (a) 序言部分第八段,“工作”一词与“的重要性”字样之间的“对于保护见解和言论自由的权利”一语删去,“开始”一词之前增加“完成对宣言草案的一读并已”一语;
- (b) 第9执行段,“注意”一词之前的“特别”一词删去;
- (c) 第12执行段,(英文)“whenever”改为“wherever”。

20. 下列各国代表就这个决议草案发了言:中国、古巴、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、阿拉伯叙利亚共和国。

21. 委员会决定暂缓对决议草案E/CN.4/1993/L.48的审议。

22. 委员会后来又在同次会议上恢复了对决议草案E/CN.4/1993/L.48的审议。加拿大代表又对这个决议草案作口头修改如下:

- (a) 第1段和第2段中,“大量”一词之前的“世界许多地区”一语删去;
- (b) 第6执行段中,“在这方面”一语之前的“世界各地”一语删去;
- (c) 第1、第2、第18执行段中,“《世界人权宣言》和《公民权利和政治权利国际盟约》所确认”一语改为“在《世界人权宣言》中和在《公民权利和政治权利国际盟约》的有关部分确认”;
- (d) 第7执行段中,“《公民权利和政治权利国际盟约》所列”一语改为“在《世界人权宣言》中和在《公民权利和政治权利国际盟约》的有关部分所列”;
- (e) 第9、第13执行段中,“行使”一词之后加“在《世界人权宣言》中和在《公民权利和政治权利国际盟约》的有关部分确认的”一语;
- (f) 第12执行段中,“促进行使”一词之后加“在《世界人权宣言》中和在《公民权利和政治权利国际盟约》的有关部分确认的”一语;

23. 这项决议草案经口头修改后,未经表决获得通过。

24. 通过的案文见第二章A节第1993/45号决议。

25. 在同次会议上,俄罗斯联邦代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.49,该草案的提案国是:阿根廷、捷克共和国、荷兰、葡萄牙、俄罗斯联邦。

26. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条,提请委员会注意对决议草案E/CN.4/1993/L.49所涉行政和方案预算问题的估测。¹

27. 这项决议草案未经表决获得通过。

28. 通过的案文见第二章A节第1993/33号决议。

29. 在同次会议上,法国代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.55,该草案的提案国是:阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、布隆迪、智利、哥斯

达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、芬兰、法国、匈牙利、爱尔兰、波兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、卢旺达、塞内加尔、斯洛伐克、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国。德国、挪威、菲律宾、突尼斯、美利坚合众国随后也成为提案国。

30. 法国代表对决议草案作了口头修改：第11执行段中，“采取何种行动”一语改为“如何”一词。

31. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条，提请委员会注意对决议草案E/CN.4/1993/L.55所涉行政和方案预算问题的估测¹。

30. 这项决议草案经口头修改后，未经表决获得通过。

31. 通过的案文见第二章A节第1993/36号决议。

32. 在同次会议上，葡萄牙代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.61，草案的提案国是：奥地利、哥斯达黎加、捷克共和国、法国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、菲律宾、葡萄牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国。澳大利亚、喀麦隆、德国、大韩民国、斯洛伐克随后也成为提案国。

33. 葡萄牙代表对决议草案作了口头修改：第5执行段中，在“人权”和“特权”二词之间加“安全”一词。

34. 这项决议草案经口头修改后，未经表决获得通过。

35. 通过的案文见第二章A节第1993/39号决议。

36. 鉴于已通过了第1993/39号决议（见以上第32-35段），委员会未再就小组委员会建议委员会通过的决议草案六（见E/CN.4/1993/2，第1章A节）采取行动。

37. 在同次会议上，奥地利代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.64，草案的提案国是：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、意大利、荷兰、新西兰、波兰、卢旺达、西班牙、瑞典、挪威和斯洛伐克随后也成为提案国。

38. 这项决议草案未经表决获得通过。

39. 通过的案文见第二章A节第1993/41号决议。

40. 在1993年3月5日第57次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决议草案四（见E/CN.4/1993/2，第二章A节）。

41. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条，提请委员会注意对决议草案四所涉行政和方案预算问题的估测。¹

42. 这项决议草案未经表决获得通过。

43. 通过的案文见第二章A节第1993/42号决议。

44. 在同次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决议草案五（见E/CN.4/1993/2，第二章，A节）。

45. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条，提请委员会注意对决议草案五所涉行政和方案预算问题的估测。¹

46. 这项决议草案未经表决获得通过。

47. 通过的案文见第二章A节第1993/43号决议。

48. 在同次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决议草案八（见E/CN.4/1993/2，第二章，A节）。

49. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条，提请委员会注意对决议草案八所涉行政和方案预算问题的估测。¹

50. 这项决议草案未经表决获得通过。

51. 通过的案文见第二章A节第1993/44号决议。

52. 在同次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决议草案三（见E/CN.4/1993/2，第二章，B节）。

53. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第28条，提请委员会注意对决定草案3所涉行政和方案预算问题的估测。¹

54. 这项决定草案未经表决获得通过。

55. 通过的案文见第二章B节第1993/106号决定。

56. 在同次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决定草案8（见E/CN.4/1993/2，第二章，B节）。

57. 这项决定草案未经表决获得通过。

58. 通过案文见第二章B节第1993/107号决定。

59. 在同次会议上，委员会审议了小组委员会建议委员会通过的决定草案11（见E/CN.4/1993/2，第2章B节）。

60. 这项决定草案未经表决获得通过。

61. 通过的案文见第二章B节第1993/108号决定。

A. 酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚

62. 关于议程项目10(a)，委员会收到下列文件：

秘书长关于联合国援助酷刑受害者自愿基金的说明（E/CN.4/1993/23

和Add.1、Add.2);

特别报告员P·科艾曼斯先生根据人权委员会第1992/32号决议提出的报告(E/CN.4/1993/26);

具有咨商地位的非政府组织(第二类)国际人权联合会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/18);

列入名册的非政府组织国际教育发展公司提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/41)。

63. 在关于项目10(a)的一般性辩论中,委员会的下列成员国发了言³: 澳大利亚(第34次)、奥地利(第28次)、比利时(第30次)、巴西(第31次)、中国(第30次)、哥伦比亚(第33次)、古巴(第34次)、塞浦路斯(第33次)、印度(第33次)、印度尼西亚(第34次)、波兰(第33次)、葡萄牙(第34次)、大韩民国(第35次)、罗马尼亚(第33次)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(第33次)、美利坚合众国(第30次)。

64. 委员会还听取了下列国家的观察员的发言: 西班牙(第31次)、瑞典(第31次)。

65. 瑞士的观察员发了言(第33次)。

66. 委员会还听取了下列非政府组织的发言: 非洲教育促进发展协会(第37次)、大赦国际(第29次)、阿拉伯律师联合会(第37次)、世界基督教协进会教会国际事务委员会(第29次)、四方理事会(第28次)、自由法国: 达尼埃尔·密特朗基金会(第29次)、(魁北克)克里人大理事会(第32次)、人权倡导者协会(第35次)、国际民主法律工作者协会(第38次)、国际教育发展公司(第38次)、国际鹰社(第38次)、保护种族、宗教和其他少数权利国际联合会(第35次)、ACAT(基督徒废除酷刑行动)国际联合会(第38次)、人间大地社国际联合会(第35次)、国际移民基金会(第35次)、国际争取人民权利与解放联盟(第28次)、全国土著和岛民法律事务秘书处(第38次)、基督和平会(第35次)、大同协会(第32次)、国际妇女争取和平与自由联盟(第31次)、世界基督教改革教会联盟(第35次)、世界宗教与和平会议(第38次)、世界工会联合会(第37次)、世界反对酷刑组织(第29次)、世界大学服务会(第38次)。

67. 国际犹太妇女理事会以下列各组织名义作了联合发言: 圣公会协商理事会、国际泛神教联盟、犹太人组织协调理事会、(魁北克)克里人大理事会、国际反对奴役协会、国际妇女同盟、国际民主法律工作者协会、国际妇女理事会、国际人权联盟、大学妇女国际联合会、国际法律界妇女联合会、国际女律师联合会、国际条约理事会、国际争取人民权利与解放联盟、争取种族与人民友好团结国际运动、

反对种族主义支持各国人民友好运动、泛太平洋和东南亚妇女协会、妇女社会党国际、国际职业妇女福利互助会、国际妇女争取和平与自由联盟、国际犹太复国主义妇女组织、世界女童子军协会、世界卫理公会妇女联盟、世界犹太人大会、世界母亲运动、天主教妇女组织世界联合会、国际崇德社。

68. 布隆迪代表作了行使答辩权的发言(第30次)

69. 在1993年3月5日第57次会议上,芬兰代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.57,草案的提案国是:澳大利亚、奥地利、加拿大、智利、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、冈比亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、塞内加尔、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。喀麦隆、冈比亚和突尼斯随后也成为提案国。

70. 这项决议草案未经表决获得通过。

71. 通过的案文见第2章A节第1993/38号决议。

72. 在同次会议上,比利时的观察员介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.63,草案的提案国是:阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、布隆迪、喀麦隆、加拿大、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、芬兰、法国、冈比亚、德国、匈牙利、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、俄罗斯联邦、卢旺达、塞内加尔、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国。菲律宾、罗马尼亚、斯洛伐克、美利坚合众国随后也成为提案国。

73. 比利时的观察员对决议草案提出了修改,即,新增第23和24执行段,将原第23执行段改名第25执行段。

74. 古巴代表就决议草案作了发言,

75. 这项决议草案经口头修改后,未经表决获得通过。

76. 通过的案文见第二章A节第1993/40号决议。

B. 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有 辱人格的待遇或处罚公约》的现况

77. 关于议程项目10(b),委员会收到下列文件:

秘书长的报告(E/CN.4/1993/21);

列入名册的非政府组织基督徒废除酷刑行动国际联合会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/7);

反对酷刑委员会的报告(A/47/44)。

78. 在关于项目10(b)的一般性辩论中,委员会的下列成员国发了言³:中国(第30次)、波兰(第33次)、美利坚合众国(第30次)。

79. 委员会还听取了下列国家的观察员的发言:比利时(第30次)、西班牙(第31次)、罗马尼亚(第33次)。

80. 在1993年3月5日第57次会议上,芬兰代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.56,草案的提案国是:阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴西、保加利亚、加拿大、智利、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。喀麦隆、罗马尼亚和委内瑞拉随后也成为提案国。

81. 美利坚合众国后来又从提案国名单中撤出。

82. 决议未经表决获得通过。

83. 通过的案文见第二章A节第1993/37号决议。

C. 被迫或非自愿失踪问题

84. 关于议程项目10(c),委员会收到下列文件:

被迫或非自愿失踪问题工作组的报告(E/CN.4/1993/25和Add.1);

具有咨商地位的非政府组织安第斯法学家委员会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/10)。

85. 在第28次会议上,被迫或非自愿失踪问题工作组主席兼报告员伊万·陀思也夫斯基先生向委员会介绍了工作组的报告(E/CN.4/1993/25和Add.1)。

86. 在关于项目10(c)的一般性辩论中,委员会的下列成员国发了言:澳大利亚(第34次)、奥地利(第28次)、巴西(第31次)、智利(第28次)、哥斯达黎加(第30次)、哥伦比亚(第33次)、古巴(第34次)、塞浦路斯(第33次)、印度(第33次)、印度尼西亚(第34次)、波兰(第33次)、葡萄牙(第34次)、大韩民国(第35次)、斯里兰卡(第33次)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(第33次)。

87. 委员会还听取了下列国家的观察员的发言:克罗地亚(第30次)、菲律宾(第31次)、塞内加尔(第28次)、瑞典(第31次)。

88. 瑞士的观察员发了言(第33次)。

89. 委员会还听取了下列非政府组织的发言：安地斯法学家委员会(第35次)、阿拉伯律师联盟(第37次)、欧洲—第三世界中心(第38次)、世界基督教协进会教会国际事务委员会(第29次)、中美洲保护人权委员会(第37次)、自由法国：达尼埃尔·密特朗基金会(第29次)、人权倡导者协会(第35次)、国际教育发展公司(第38次)、国际鹰社(第38次)、保护种族、宗教和其他少数权利国际联合会(第35次)、拉丁美洲失踪的被拘留者亲属协会联合会(第32次)、大同协会(第32次)、国际争取人民权利与解放联盟(第28次)、国际反对酷刑组织(第29次)、世界基督教学生联合会(第38次)、世界大学服务社(第38次)。

90. 布隆迪代表作了行使答辩权的发言(第30次)。

91. 在1993年3月5日第57次会议上,法国代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.53,草案的提案国是：阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时*、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦*、芬兰、法国、冈比亚、希腊*、几内亚比绍、匈牙利*、爱尔兰*、意大利*、卢森堡*、毛里塔尼亚、毛里求斯、荷兰、新西兰*、挪威*、巴拿马*、波兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、卢旺达*、塞内加尔*、斯洛伐克*、西班牙*、瑞典*、瑞士*、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭。喀麦隆*、冈比亚、菲律宾*、罗马尼亚*、美利坚合众国随后也成为提案国。

92. 法国代表对决议草案作了口头修改,在第18执行段末增加“并与有关国家密切合作查找这些儿童”。

93. 这项决议草案经口头修改后,未经表决获得通过。

94. 通过的案文见第二章A节第1993/35号决议。

D. 禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的 待遇或处罚公约》任择议定书草案问题

95. 关于议程项目10(d),委员会收到下列文件:

《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》任择议定书草案不限成员名额工作组的报告(E/CN.4/1993/28和Corr.1);

具有咨商地位的非政府组织(第二类)美国法学家协会提交的书面陈述(E/CN.4/1993/NGO/20)。

96. 在第28次会议上,哥斯达黎加代表以工作组主席兼报告员E·奥迪奥·贝尼托夫人的名义向委员会介绍了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇

或处罚公约》任择议定书草案不限成员名额工作组的报告。

97. 在关于项目10(d)的一般性辩论中,委员会的下列成员国发了言³: 澳大利亚(第34次)、奥地利(第28次)、巴西(第31次)、智利(第28次)、中国(第30次)、哥斯达黎加(第30次)、捷克共和国(第30次)、波兰(第33次)、罗马尼亚(第33次)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(第33次)。

98. 委员会还听取了下列各国观察员的发言: 比利时(第30次)、塞内加尔(第28次)、瑞典(第31次)。

99. 瑞士的观察员发了言。

100. 委员会还听取了下列非政府组织的发言: 美国法学家协会(第35次)、国际反对酷刑协会(第31次)。

101. 在1993年3月5日第57次会议上,哥斯达黎加代表介绍了决议草案E/CN.4/1993/L.52,草案的提案国是: 阿根廷、奥地利、巴巴多斯、比利时*、巴西、保加利亚、布隆迪、喀麦隆*、加拿大、智利、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦*、厄瓜多尔*、萨尔瓦多*、芬兰、法国、冈比亚、希腊*、危地马拉*、洪都拉斯*、匈牙利*、意大利*、肯尼亚、列支敦士登*、卢森堡*、马达加斯加*、荷兰、尼加拉瓜*、挪威*、巴拿马*、波兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、塞内加尔*、斯洛伐克*、西班牙*、瑞典*、瑞士*、土耳其*、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉。澳大利亚、多米尼加共和国*、罗马尼亚、美利坚合众国随后也成为提案国。

102. 阿拉伯叙利亚共和国代表就决议草案作了发言。

103. 这项决议草案未经表决获得通过。

104. 通过的案文见第二章A节第1993/34号决议。

XX XX XX XX XX